



İstanbul :

Sayı
Our Reference: 1502

06.04.2015

Konu
Subject : **BIMCO'nun Yemen ve Aden ile ilgili
Bilgilendirme Yazısı Hk.**

Sirküler No: 272 / 2015

Sayın Üyemiz,

İlgi: 02.04.2015 tarihli BIMCO Update Manager Bülteninde yayınlanan Yemen ve Aden ile ilgili Bilgilendirme Yazısı.

“Güvenlikle İlgili Bilgilendirme – Yemen ve Aden” başlıklı ilgi yazıda aşağıdaki bilgiler verilmektedir:

“Yemen’deki giderek kötüleşmekte olan durum ve risklere değinen 26 Mart 2015 tarihli bilgilendirmeye ilaveten durumu izlemeye devam ediyoruz. Asi Husilerin başlıca amacı halen Aden’i ve limanı ele geçirmek olabilir. Ancak, Babülmendep Boğazının açık tutulmasının Koalisyonunda bulunan ülkelerin ekonomileri için çok önemli olması da muhtemeldir; Mısır’ın Süveyş Kanalından trafik akışı olmasına ihtiyacı vardır, ve tüm diğerlerinin de – İran dahil - petrolü ve ürünlerini Avrupa’ya taşımak için Babülmendep Boğazı’na ihtiyaçları vardır. Dolayısıyla, herhangi bir şekilde Boğazı abluka altına alma niyetinin olması muhtemel değildir. Koalisyon, muhtemelen, Babülmendep Boğazından deniz yolu ile geçişi muhafaza etmeye çok yüksek öncelik tanıyacaktır. Bununla birlikte, Koalisyona ve onun Hükümeti geri getirme çabalarına baskı uygulamak için Husiler kıyı yakınında koalisyona ait savaş gemilerine saldırabilirler.

Yemen’de Babülmendep Boğazı’dan / Limanlardan transit geçiş

Yemen’de son zamanlardaki savaş nedeniyle, bir petrol terminali hariç liman kapanmış gibi görünmektedir, ancak belirtilen bu terminal de çok kısa zaman içinde kapanabilir. Tüm diğer limanların da kapalı olduğu bildirilmektedir. Daha önceki bilgilendirme yazısında bu limanlardaki risklerle ilgili olarak ikazda bulunulmuştur. **Gemi Sahipleri ve Gemi Yöneticileri, Libya’da görüldüğü gibi, bir liman Husilerce alındığı / el konulduğu ve bir geminin isyancılara levazım sağladığı görüldüğü takdirde geminin koalisyon güçleri tarafından hava saldırıları veya deniz gücü saldırılarına maruz kalabileceği hususunda ikaz edilmektedirler.**



Meclisi Mebusan Caddesi No: 22 34427 Fındıklı - İSTANBUL / TÜRKİYE
Tel : +90 212 252 01 30 (Pbx) Fax : +90 212 293 79 35
www.denizticaretodasi.org.tr e-mail : iletisim@denizticaretodasi.org.tr
www.chamberofshipping.org.tr e-mail : contact@chamberofshipping.org.tr





İstanbul :

Sayı
Our Reference :Konu
Subject :

Deniz gücünün giderek artan faaliyetine rağmen, Babülmendep Boğazındaki durum yüksek derecede kırılgan olmaya devam etmektedir. Gine Körfezi dahil, bölgeden transit geçen gemiler çok dikkatli olmalıdırlar. Aden'den önemli derecede mülteci akını olması dolayısıyla, bu teknelerin içinde deniz korsanlarının bulunduğu küçük teknelerle karıştırılmaması için fazladan ihtiyatlı ve uyanık olmaları hususunda Gemi Kaptanları ikaz edilmektedir. Ancak Kaptanlar, küçük teknelerden SOLAS'a göre muhtemel yardım çağrıları olmasına da hazırlıklı olmalıdırlar.

Her iki yönde de Babülmendep Boğazından transit geçen gemilerin BMP uygulamasını – özellikle köprüüstü kişisel koruma donanımını ve köprüüstü korumayla ilgili pasif savunma önlemlerini (kum torbaları / güçlendirilmiş cam (glass) v.s.) muhafaza etmeleri, UKMTO ve MSCHOA'ya rapor etmeleri tavsiye edilir. Gemi Sahiplerine ve Kaptanlara; Babülmendep Boğazının muhtemel görülmeyen ancak imkan dahilinde olan kapanması için acil durum planlarını (contingency plans) hazır bulundurmaları veya – herhangi bir Yemen Limanına uğrak yapmadan önce danışılması gereken - kendi Bayrak Devletleri ve / veya P&I klüplerinin Boğazdan geçiş veya Yemen'e uğrak yapılmasına karşı bir bilgi verip vermediği hususu, bildirilmelidir. BIMCO Üyeleri, İngiltere (UK) P&I Klüp web sitesinde ayrıntılı bir FAQ bölümü (Sıkça Sorulan Sorular – Frequently Asked Questions) bulabilirler.

Mevcut olduğu ve gerektiği takdirde daha başka yol gösterici bilgiler duyurulacaktır.

İrtibat için: security@bimco.org

02.04.2015 tarihinde yayınlanmıştır.”

İlgi yazı ilişikte sunulmuştur (Ek-1).
Bilgilerinizi arz ve rica ederiz.

Saygılarımızla,

Murat TUNCER
Genel Sekreter

EKLER:

Ek-1: İlgi yazı.



İstanbul :

Sayı
Our Reference :

Konu
Subject :

DAĞITIM:

Geređi:

- Tüm Üyelerimiz (Web Sayfasında)
- Türk Armatörler Birliđi
- S/S Gemi Armatörleri Motorlu Taş. Koop.
- Vapur Donatanları ve Acenteleri Derneđi
- İMEAK DTO Şubeleri
- Türk Uzakyol Gemi Kaptanları Derneđi
- Gemi Sahibi Firmalar

Bilgi:

- Ulaştırma, Denizcilik ve Haberleşme Bakanlığı
Deniz ve İçsular Düzenleme Genel Müdürlüğü
- Sn. Sefer KALKAVAN
TOBB DTO'ları Konsey Başkanı
- Meclis Başkanlık Divanı
- Yönetim Kurulu Başkanı ve Üyeleri
- Sn. Erol YÜCEL
TOBB Türkiye Denizcilik Meclisi Başkanı



Meclisi Mebusan Caddesi No: 22 34427 Fındıklı - İSTANBUL / TÜRKİYE
Tel : +90 212 252 01 30 (Pbx) Fax : +90 212 293 79 35
www.denizticaretodasi.org.tr e-mail : iletisim@denizticaretodasi.org.tr
www.chamberofshipping.org.tr e-mail : contact@chamberofshipping.org.tr



Engin KÖKNEL

Kimden: Hüseyin ERTAN
Gönderme Tarihi: 03 Nisan 2015 Cuma 12:25
Kime: Engin KÖKNEL
Konu: Security Advisory - Yemen and Aden

Aşağıda yer alan BIMCO kaynaklı habere ait çevirinin (gerekirse özetinin) ivedilikle Sektöre duyurulmasını, Rica ederim

Hüseyin ERTAN
Assistant Secretary General, Foreign Affairs
Genel Sekreter Yardımcısı, Dış İlişkiler

İMEAK Deniz Ticaret Odası
Meclis-i Mebusan Cad. No:22
İstanbul, TÜRKİYE
+90 212 252 01 30 (314)
+90 212 293 79 35 (Fax)
www.denizticaretodasi.org.tr

Security Advisory - Yemen and Aden

General

Further to the BIMCO advisory provided on 26 March 2015 referring to the deteriorating situation and risks in Yemen we have continued to monitor the situation. The Rebel Houthis primary aim is now likely to be to capture Aden and the port. Keeping Bab el Mandeb open however is also likely to be key to the economies of the nations involved in the coalition; Egypt needs traffic through Suez and all the others require the strait to transport their oil and products to Europe and the west – including Iran. It is unlikely therefore that there is any intent to block the strait. The coalition will likely place a very high priority in maintaining sea passage through the Strait. There has to be a risk however that the Houthis might attack coalition war ships close inshore to add pressure on the coalition and its efforts to restore the Government

Transiting Bab El Mandeb/Ports in Yemen

With the recent fighting in Aden itself it appears that the port has closed with the exception of one oil terminal but this may close very soon. All other ports are also reported as closed. Owners and Managers are reminded of the risks promulgated at these ports in the previous advisory. Owners and Managers are reminded that as has been seen in Libya, if a port is taken/held by the Houthis and a ship is seen to be supplying the rebels that the ship could be at risk from air strikes or indeed naval action from the coalition.

The situation in the Bab el Mandeb remains highly fragile despite the increased naval activity. Ships transiting the area, including the Gulf of Guinea should maintain a good lookout. Masters are cautioned that with the significant refugee exodus from Aden, not to confuse small boats with pirates yet at the same time to be extra cautious and vigilant.

They should however be prepared for potential calls for assistance under SOLAS from small boats.

Vessels transiting the Bab El Mandeb in either direction are advised to maintain BMP implementation – particularly bridge personal protection gear and bridge protection passive defence measures (sandbags/reinforced glass etc.), reporting to UKMTO and MSCHOA. Owners and Managers are advised to have contingency plans in hand for the unlikely but possible closure of Bab el Mandeb or if their Flag and/or P&I clubs – who should be consulted before calling any Yemeni Port – should advise against passage of the strait or calling Yemen. Members can find a detailed FAQ on the UK P&I club website.

Further guidance will be promulgated if and as and when necessary.

Contact: security@bimco.org

02.04.15

Engin KÖKNEL

Kimden: Mehmet KILIÇ
Gönderme Tarihi: 03 Nisan 2015 Cuma 08:45
Kime: Hüseyin ERTAN; Engin KÖKNEL
Konu: FW: BIMCO Update manager - Daily

Mehmet KILIÇ
İdari İşler
Evrak Kayıt Sorumlusu

İMEAK Deniz Ticaret Odası
Meclis-i Mebusan Cad. No:22
Fındıklı\Beyoğlu\İstanbul
+90 212 252 01 30 (306)
+90 212 293 79 35
www.denizticaretodasi.org.tr

From: BIMCO [<mailto:noreply@bimco.org>]
Sent: Thursday, April 02, 2015 6:15 PM
To: DTO
Subject: BIMCO Update manager - Daily



News: All

Security Advisory - Yemen and Aden

Read article ([mobile friendly version](#)) News: Security

Security Advisory - Yemen and Aden

Read article ([mobile friendly version](#))



BIMCO
Bagsværdvej 161
2880 Bagsværd
Denmark

Phone: +45 44 36 68 00
Fax: +45 44 36 68 68
E-mail: mailbox@bimco.org